

# رابطه ایران و آمریکا از منظر مطبوعات خارجی

اصلاح طلبان تلاشگر برای ایجاد تغییری در درون نظام جمهوری اسلامی ویران خواهد شد.  
منبع: النهار - ۲۴ ژوئیه ۲۰۰۲ - نویسنده: سالم مشکور

## امريكا تماس با ايران خاتمي را متوقف مي کند.

مقامات دولت گفتند که بوش اميد خود را در مورد اين که بتواند با رئيس جمهور محمد خاتمي و متحدان اصلاح طلب او در دولت ايران همکاري کند از دست داده است و نظر خود را مستقیماً معطوف به توسل به طرفداران مردم سالاري در بين مردم ايران کرده است. اين تغيير در سياست که تلاش پنجم ساله امريكا را برای سعي در کشف راه های همکاري با آقائي خاتمي و تشویق برنامه اصلاحات در ايران از بين برده است، بعد از يك بررسی دقیق به داخل دولت در مقابل دولتی که رئيس جمهور سختگيرانه در مقابل دولتی که رئيس جمهور بوش آن را به "عنوان بخشی از محور شرارت" ناميده، صورت گرفته است.

بوش اين تغيير را به طور علني در يك بيانيه رياست جمهوری شديد اللحن اعلام کرد که در آن تظاهرات بزرگ خياباني طرفداری از مردم سالاري در ايران را مورد تحسين قرار داد. اين تغيير باعث خوشحالی کارشناسان سياست خارجي اى شد که خواستار يك روبيکرد سخت تر در مقابل تهران هستند و شکستي برای وزارت امور خارجه محسوب مي شود که تلاشها برای مشاركت دادن رهبریت آفای خاتمي را هدايت مي کرده است.

از زمان سرنگونی شاه در سال ۱۹۷۹، روابط با آمریکا يك موضوع کلیدی در ايران بوده است. هم آيت الله خامنه‌ای و هم آفای خاتمي هر دواز بيانه بوش انتقاد کردند.

منبع: واشنگتن پست - ۲۳ ژوئیه ۲۰۰۲  
نویسنده: گلين كسلر

آفای خاتمي باید بازنگاهداشته شود. جك استراو، وزير خارجه انگليس، از سوي برخی مشاوران جورج بوش به علت ديدار ماه سپتامبر خود از تهران و تلاش برای مشارکت دادن ايران در جنگ عليه تروسيم، مورد اتفاقاد قرار گرفت.

منبع: ديلي تلغراف - ۲۴ ژوئیه ۲۰۰۲ -  
نویسنده: توبی هارندن

## بازگشت نظام سلطنتي به عراق ... و ايران

آنچه گفت و گو راجع به احیای نظام سلطنتی در عراق و ايران را به هم مربوط می سازد، به اطلاعات دریافتی ايرانيها در مورد حمایت گسترده ای است که رضا پهلوی، فرزند شاه (سابق) ايران که خود را "وارث مشروع" تاج و تخت ايران می داند، از آن برخوردار است. از جمله اين حمایتها، گمارده شدن چهار کارشناس امريکايی در مسائل ايران به عنوان مشاوران وي، و رائمه چهره ای درخشنان از نظام سلطنتی و تشویق و ترغيب مردم داخل ايران برای استقبال آن می باشد.

به موازات اين حرکت‌ها، جورج بوش پسر - رئيس جمهور امريکا - لحن خود را عليه ايران شدت بخشید. او در ابتدا اين کشور را در "محور شرارت" گنجانيد و سپس در سخنرانی اخير بر حرکت‌های اصلاحی صحنه گذاشت؛ اما به جای حمایت از اين حرکت‌ها و چهره‌های اصلاح طلب به آنها گزند رسانيد و بهانه تازه‌ای به دست محافظه کاران داد تا دشمنان واشنگتن متهمن سازند. ابراهيم بزدي - ديركل نهضت آزادی - که به تلاش برای برق‌واری روابط دولستانه با واشنگتن متهمن شده است، اين بار در مورد "قصد آمريكا" برای بازگردانیدن نظام سلطنتی به ايران هشدار می دهد. اگر چنین اتفاقی رخ دهد، سقف بر سر محافظه کاران و

"پيشگوئي" اندیك مارتين اندیك - سفير سابق امريكا در اسرایيل - معتقد است که سياست جدید بوش در قبال ايران ممکن است فرصتی برای ایالات متحده فراهم سازد تا هر کس را که بخواهد از سر راه بردارد و به هر کس که اراده کند کمک نماید. به عبارت دیگر، اين دخالت آشکار امريكا در گزنه‌های ملت ايران، اصلاح طلبان و آنهاي را که خواهان تغيير نظام هستند به مزدورانی برای امريكا تبدیل خواهد کرد. شاید هم هشدارهای شدید و بی سابقه "پاسداران انقلاب" به اصلاح طلبان و متهم کردن آنها به همسویي و خدمت به منافع امريكا، مصدق "پيشگوئي" اندیك باشد.

منبع: الخليج - ۲۷ ژوئیه ۲۰۰۲ - نویسنده: احمد الامين

## بوش اصلاح طلبان ايران را رها کرده و از ناراضيان حمایت می کند.

جورج دبليو بوش - رئيس جمهور امريکا - از تلاش‌های خویش برای جلب نظر مساعد عناصر اصلاح طلب در دولت ايران دست برداشته و اکنون آشکارا از ناراضيان مصمم به سرنگون ساختن رژيم اين کشور پستيباني می کند. اين تصميم به دنبال نبرد شدیدي ميان تدروهای واشنگتن و کالين پاول - وزير خارجه - که گفته بود برنامه اصلاحات رئيس جمهور محمد خاتمي باید تشویق شود، اتخاذ گردید. در ماه راًئونيه، جورج بوش، ايران، عراق و کرده‌شمالي را به عنوان بخشی از يك محور شرارت خواند. از آن پس، يك مباحثه داخلی درباره اين که چطور می توان آيت الله خامنه‌ای را تضعيف کرد، درگرفته است.

اين تشديد موضع گيري در قبال ايران، واگرایي دیگري است ميان انگليس و امريكا بر سر سياست خارجي. تونی بلر در مخالف خصوصي اظهار داشته است که راهها به طرف

نظامی، به این خطر بی برده‌اند. گردهمایی افسران عراقی در لندن گام شرم‌آگینی برای پشتیبانی از روند تغییر امریکا خواسته بود، ولی دیگر عراقیان را بدگمان کرد، زیرا آنها احساس می‌کنند که واشنگتن برنامه‌های محترمانه‌ای نیز در پیش دارد. شاید راسترین برداشتی که از بیانات متقابل میان تهران و واشنگتن در چند روز گذشته می‌توان داشت این است که روابط میان امریکا و ایران با ناسازگاری‌هایی همراه است که آن را از هرگونه دگرگشته بازمی‌دارند. در تیجه به نظر می‌رسد که القاها امریکا نشانی از حالت احساس مفرط به قدرت و نبود یک منطق درست دارد. تهران در سطح حکومتی (منظور جناح اصلاح طلب) در بی‌یک کودتای داخلی یا خارجی نیست، بلکه در بی‌یک تحول تدریجی است که به گسترش حوزه آزادی‌ها و حاکمیت قانون و یک اقتصاد بهتر بینجامد، و تهران در سطح مردمی نیز در بی‌چیزی جز این نیست. از این رو هر دو (در سطح حکومتی و مردمی) باید پیوند و همبستگی خود را به گونه‌ای که مانع دخالت خارجی است، حفظ کنند.

شاید میان منافع ایران و امریکا نقاط التقاطی در کار باشند و این امری مثبت است، ولی سیاست واشنگتن که ماهیگیری در آب‌های گل آلو و تلاش برای تسلط مطلق بر همه‌چیز است، این نقاط التقاط را بی‌اثر می‌کند. تلاقی منافع یا ناسازگاری آنها در نبرد اثبات هویت و تثیت ذات و اصل، عاملی قطعی نیست، و این چیزی است که هر دو طرف خوب درک می‌کنند.

منبع: القدس العربي - ١٧ ژوئیه ٢٠٠٢ -

نویسنده: سعید الشهابی

### خصوصیت با امریکا همیشه نمی‌تواند زیانبار باشد

ایران خود را برای بازگشت به بازارهای مالی بین‌المللی آماده می‌کند. رهبری کشور برای نخستین بار پس از انقلاب اسلامی سال ۱۹۷۹، مسئله استقرار اوراق قرضه را در اروپا مورد بررسی قرار داده است. بانک‌های اروپایی نیز به این برنامه علاقه خاصی نشان می‌دهند.

نود و سرانجام جنگ افغانستان، در جهان اسلام کمتر کسی مایل به همکاری با آن است. در همه این موقعیت‌ها، عرب‌ها و مسلمانان، نه تنها از دخالت نظامی امریکا خرسند بودند، بلکه خشم آنها علیه حضور نظامی ایالات متحده در منطقه خلیج فارس افزایش یافت تا به تدریج به بحرانی بین‌المللی تبدیل شد که در افغانستان به اوج خود رسید. با این که ایالات متحده به شیوه‌ای شبهمثبت در بالکان دخالت کرد، ارتباط سازمانی آن با نیروهای اشغالگر اسرائیل در فلسطین، تصویر آن را در وجдан مردمی بدنما کرد، چنان‌که ارتباط با آن چندش آور شد. ایالات متحده به جای این که تلاش کند با بیانات مثبت و موافقی کمتر "اسراپیل گونه" افکار عمومی عربی و اسلامی را به سوی خود بگرایاند، به شیوه‌ای بی‌سابقه، سیاست‌هایی را در پیش گرفت که خشم اعراب و مسلمانان را برانگیخت. جناح اصلاح طلب ایران، خطر هرگونه پشتیبانی علی امریکا از موضع خود را درک می‌کند و خود را ناگزیر می‌بیند به منظور اثبات پاکی خود در دادن بیاناتی تقدیر از بیانات محافظه‌کار شتاب کند.

تهران نگران آن است که میادا برنامه سرنگون کردن نظام صدام پیش‌درآمد تلاش‌های امریکا برای متزلزل کردن نظام در تهران باشد، به همان‌گونه که این کار علیه مصدق انجام گرفت، یعنی هنگامی که دستگاه‌های اطلاعاتی امریکا و بریتانیا گروههایی از ارتش را در راه به دست گرفتند قدرت پشتیبانی کردند و در همان هنگام خیابان‌ها را با تظاهرات اعتراض‌آمیز درآشقتند.

این که ایالات متحده نیروی نظامی سنجینی در دست دارد، بدان معنی نیست که بتواند کشاکش‌ها را به آسانی به پایان برساند. شاید امریکا بتواند مشکل یک وضعیت نظامی را به سود خود حل کند، ولی شاید تواند در نبرد ثبات و صلحی که پس از آن باید درگیر آن شود، پیروز شود. استراتیست‌های امریکا نه تنها در چارچوب برنامه‌ریزی برای یک تلاش نظامی علیه ایران، که حتی در روند برنامه‌ریزی برای سرنگون کردن نظام صدام از راه یک تلاش

### روابط قابل قبول و مردود میان تهران و واشنگتن

مسئله روابط میان واشنگتن و تهران چونان دیالکتیکی از عشق و نفرت متقابل، یا بازی "شل‌کن"، "سفت‌کن" میان دو قطب، که با وجود اختلاف حجم، از نظر اراده با هم برابرند، مطرح می‌شود. چه به همان‌سان که نمی‌توان گفت، میان دو طرف دشمنی ازلی‌ای در کار است، نمی‌توان مدعی وجود یک زمینه‌مشترک سیاسی میان آن دو برای تقاضه بود. این رابطه نه به رابطه دشمنی میان ایالات متحده و کوبا (برای نمونه) مشابه است، و نه به رابطه میان ایالات متحده و کره‌شمالی یا چین، و حتی نه با روسیه، به رغم پنهانگشت اخیر میان آن دو. به رغم شعارهایی که در خلال ربع قرن گذشته در واشنگتن و تهران سر داده شدند، به نظر نمی‌رسد که در آینده نزدیک میان این دو یک رویارویی نظامی انجام گیرد (مگر در صورت تسلط کامل صهیونیسم بر روند تصمیم‌گیری امریکا با چیزی که هنوز روی نداده است، و به نظر می‌رسد که ایالات متحده هنوز توانسته است خود یا دیگران را به ضرورت درگیری نظامی با جمهوری اسلامی ایران مقاعده سازد). تنش در روابط ایران و امریکا انجیزه‌های متعددی دارد: سیاسی و تاریخی و فرهنگی و روانی و این عوامل چنان در هم تداخل می‌کنند که سبب می‌شوند اندیشه‌پرکردن شکاف میان آن دو اندیشه‌ای محال به نظر برسد. به نظر می‌رسد که واشنگتن تاکنون احساسات نمادهای نظام در تهران را درک نکرده است و در تیجه تلاش می‌کند بازی قدیمی میان ملت‌ها یا بهره‌برداری از ناسازگاری‌های میان نمادهای سیاسی را با آنها از سر بگیرد. ولی چه بسا ثابت شد که این کار راه به جای نمی‌برد. آنچه که شاید واشنگتن به دلیل احساس مفرط به قدرت درک نکند این است که، بهویژه با توجه به جنگ‌هایی که در پیست سال گذشته در آنها درگیر شد، از دخالت نظامی در لبنان در نیمه‌های دهه هشتاد گرفته تا دخالت‌های آن در جنگ عراق و ایران برای پشتیبانی از نفت‌کش‌های کویتی و جنگ عراق در خلال بحران کویت و دخالت در سومالی در آغاز دهه

اروپا نارضایتی کاملًا قابل درک ایالات متحده امریکا را در این مورد نادیده می‌گیرد. مشی به انزواکشاندن تهران که واشنگتن در پیش گرفته، (به رغم تلاش‌های مکرر خود برای فراهم کردن شرایط به بازی گرفتن رژیم اصلاح‌گرای آقای خاتمی) به طور روزافزونی از سیاست اروپا فاصله می‌گیرد، زیرا اروپا میل ندارد در شرایطی که ایران به طور ناگهانی از جدایی خود از جهان غرب صرف نظر کرده برای رسیدن به "میز سرمایه‌گذاری" در این کشور دیر کند.

ایران از نقطه نظر تجاری یک کشور کاملًا مطمئن و دارای "تاریخ اعتبار" مناسبی می‌نماید. این کشور به طور منظم بدھی خود را پرداخت می‌کند و ذخایر غنی نفتی ایران (که از لحاظ مقدار ذخایر نفت در میان کشورهای اوپک دومین مقام را دارد) نیز خاصمن مطمئن دیگری در این راستا می‌باشد. این کشور از لحاظ این شاخص‌ها در میان بازارهای در حال توسعه، در مقایسه با برزیل، آرژانتین و ترکیه وضع مطلوب‌تری دارد. اما سرمایه‌دار در مورد این مسئله حساس که آیا ایران از تروریسم بین‌المللی حمایت می‌کند یا خیر، می‌تواند شخصاً تصمیم‌گیری کند. برای مثال، امریکایی‌ها روی وفاداری خود به موضع رسمی دولت خود تأکید دارند و برقراری ارتباط با تهران در پی حوادث روز ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۱ را دور از خلاق می‌دانند.

به اعتقاد تحلیل‌گران، تحریم‌های امریکا علیه ایران از جهتی به نفع این کشور عمل کرده است. ایران که امروزه از لحاظ امکان وصول وام‌های خارجی محدودیت دارد، در میان تعداد شصت کشور که آرنس نزخ گذاری "Fiteh" لندن، مونیتورینگ خود را براساس آنها انجام می‌دهد، پایین‌ترین شاخص را در تناسب میان درآمد ناخالص ملی و بدھی‌های خارجی خود دارد. ایران حتی یک بار در دوران اخیر برای عدم پرداخت بدھی‌های خود اعلام ورشکستگی نکرده است. "Fiteh" نزخ بدھی ایران را با شاخص معتبر "+B" ارزیابی می‌کند - در ردیف برزیل، اروگوئه و رومانی که فقط یک درجه از روسیه امروز عقب‌تر است - اما

آرنس دیگر "Moody's" در ماه مه نام ایران را از فهرست خود حذف کرده است، زیرا بیم آن داشت که در صورت اصلاح نزخ ایران با گرایش مثبت، با دولت ایالات متحده امریکا درگیری پیدا کند؛ چون این کار با سیاست تحریم‌ها تناقض پیدا خواهد کرد.

منبع: ایزوستیا - ۱۱ ژوئن ۲۰۰۲  
نویسنده: گیورگی بووت

### امريكا در مورد عراق صحبت می‌کند اما به فکر ايران است.

احتمالاً در گزارش سالیانه تاریخ معاصر نوشته خواهد شد که زیرکانه‌ترین فریبی که امریکا به کار برده این بوده است که هشدارهای خود را بر روی بغداد متوجه کرده، در حالی که هدف مورد نظر این کشور تهران بود. غیرقابل تصور است که ما به عراق حمله کنیم، و موقف شویم آزمایشگاه‌های سلاح‌های غیرمعارف و زرآخانه این کشور را نابود کرده و برای رژه در بلوار ویلشایر و رفتمن به سواحل به خانه بازگردیم؛ در حالی که ایران هنوز در آنجا وجود دارد. تصور کنید که یک جراح مغز، جمجمه مریضی را بشکافد که دارای دو تومور بدھیم است و با این وجود فقط یکی از آنها را خارج سازد. منطق می‌گوید که تا زمانی که روی آن جمجمه کار می‌کنید، باید از همان برش برای درآوردن تومور دوم استفاده کنید. در این مورد، کاربرد عملی این است که هنگامی که ۲۵۰ هزار سرباز امریکایی و انگلیسی برای حمله به این بخش عفوونی از جهان تجمع کرده‌اند، دو ضربه سریع به عراق و ایران وارد آورند. من فکر می‌کنم که این دلیل تأخیر در حمله به عراق است.

منبع: لس آنجلس تایمز - ۱۸ ژوئن ۲۰۰۲  
نویسنده: رنان نوری

### جایگاه ایران در جنگ سوم خلیج (فارس) کجاست؟

سؤال این است که در صورت وقوع جنگ سوم خلیج (فارس) بین ایالات متحده و عراق، ایران چه جایگاهی خواهد داشت؟  
تصور غالب این است که ایران روی تپه قرار

خواهد گرفت و جانب احتیاط و خویشتن داری را رعایت خواهد کرد تا غبار حنگ محو شود، و اطمینان حاصل کند که دشمن دیرینه‌اش (عراق) جنگ را باخته است یا از کوره آن سالم بیرون آمده است؛ چنانچه یقین حاصل کند که عراق شکست خورده است، بی‌درنگ - به قول شاعر معروف مظہر نواب - دست راست آن را خواهد بلعید، کاری که در جنگ دوم خواهد داشت این صورت ایران امنیت خود را در برابر حمله احتمالی امریکا تضمین خواهد کرد و مجبور خواهد شد با حجم و اندازه‌ای گسترده با عراق برخورد کند.

... دشمنی آشکار تهران با ایالات متحده و اقدام واشنگتن به قراردادن ایران در دایره تروریسم، به عنوان مقدمه‌ای برای ضربه‌زنی به آن، برای وادار ساختن ایران به همکاری با عراق در مقابله با دشمن مشترک کافی نیست. عراق نیز در مورد موضع معتبرضانه ایران نسبت به تهدیدات امریکا حساب خاصی باز نخواهد کرد و با همسایه اسلامی اش - که در ظاهر به آن ابراز دوستی می‌کند، اما در نهان کینه آن را در دل دارد - هیچ گونه مشکلی نخواهد داشت.

منبع: ال واي - ۱۷ ژوئن ۲۰۰۲ - نویسنده:

دکتر حمید عبدالله

### طرح‌های آقای خاتمی، قربانی برخورد منافع میان عقاب‌های واشنگتن و محافظه‌کاران تهران شده است.

این روزها، گفت‌وگو در مورد روابط میان ایران و امریکا و گفتمان میان واشنگتن و تهران به صورت یکی از تابوهای حقوقی و قانونی در ایران درآمده است. از سوی دیگر، رئیس‌جمهور بوش و عقاب‌های دولت او در این برهه با لحاظ کردن ایران به عنوان یکی از ضلع‌های "محور شرارت" ضربه‌ای کاری بر گفت‌وگو با تهران وارد ساخت و همین تندروی امریکا فرضی طلایی برای محافظه‌کاران ایران فراهم ساخت تا آنها فشارهای مضاعفی را برای بستن

که ابراهیم بزدی - دیر کل نهضت آزادی ایران - علنًا هماهنگی هایی را با مجلس اصلاح طلب آغاز نموده و برای گفت و گو با عقلای جناح محافظه کار اعلام آمادگی کرده است.

منبع: *الحياة* - ٣ زوئيه ٢٠٠٢ - نویسنده: محمد نون

### بوش اصلاحات در ایران را مورد تأیید قرار می دهد

در یک هشدار غیرمعمولی به دولت ایران، روز جمعه، رئیس جمهور بوش یک بیانیه قوی در حمایت از اصلاح طلبان و دانشجویان طرفدار دموکراتی در این کشور صادر کرد و قول داد که آنها "دوستی بهتر از امریکا" در تلاش های خود برای ایجاد اصلاحات ندارند.

منبع: *لس آنجلس تایمز* - ١٣ زوئيه ٢٠٠٢ - نویسنده: رایین رایت

### صاحبہ با نوام چامسکی

چامسکی: ایران تا زمانی که هر کاری که امریکا می خواست انجام می داد خوب بود. اما در سال ۱۹۷۹ ایران قوانین را شکست، خود را کنار کشید و مستقل شد، پس باید برای این کار مجازات می شد. حتی اگر اصلاح طلبان می توانستند موفق شوند و خواستار پیوستن دوباره ایران به سیستم (جهانی) بودند، احتمالاً به آنها اجازه این کار داده نمی شد؛ زیرا امریکا می خواهد از ایران سرمشقی بسازد که نشان دهد افراد دیگر در خاورمیانه نمی توانند این کارها را انجام دهند. شما نمی توانید گروه را ترک کرده و از دستورات رئیس سرپیچی کنید.

منبع: *سایت پیوند* - زوئن ۲۰۰۲ -

نویسنده: رامین جهانبگلو

زیان های سنگینی بر دشمن وارد شاخص و دوم، "بازدارندگی سیاسی" است که از طریق دیبلوماسی فعال و مؤثر برای مهار موضع گیری های تحریک آمیز امریکا و جلب مخالفت های منطقه ای و بین المللی با هرگونه تجاوز علیه ایران عمل می کند. با وجود این که اصلاح طلبان، برخلاف مواضع برخی نیروهای نظامی فعال در جناح محافظه کار، بازدارندگه های سیاسی را بر بازدارندگه های نظامی ترجیح می دهند؛ اما در حال حاضر، تلاش هایی برای ایجاد تعادل میان این دو نوع بازدارندگه همراه با سنگین کردن "بازدارندگی سیاسی" صورت می گیرد و این تلاش ها در داده های زیر کاملاً ملموس است:

۱- تکیه تهران بر روابط منطقه ای و کاستن از شدت اختلافات موجود با برخی کشورهای همسایه و تلاش برای گشودن صفحه تازه ای در این روابط، و این مسئله در مورد ترکیه و آذربایجان (دو همیمان ایالات متحده) و افغانستان صدق می کند.

۲- گسترش زمینه های همکاری با کشورهای بین المللی صاحب نفوذ همانند چین و روسیه و هند که سیاست های ایشان با سیاست امریکا تسازگار است و به موازات آن تداوم همکاری هسته ای میان تهران و مسکو با وجود مخالفت امریکا برای راه اندازی نیروگاه هسته ای بوشهر برای اهداف مسالمت جویانه.

۳- تحکیم روابط با همیمانان اصلی واشنگتن، نظیر اتحادیه اروپا و ژاپن، و تلاش برای انداختن توپ به زمین امریکا از زمان آغاز هرگونه تلاش های میانجی گرانه طرف های اروپایی یا ژاپنی.

۴- ادامه تقویت بنیه دفاعی نظامی، همراه با پرهیز فرماندها نظامی از هرگونه اظهار نظری که سرشت تهدید داشته باشد، و نیز تأکید دائمی بر آمادگی همکاری با کشورهای منطقه برای تحقق امنیت و ثبات بدون دخالت خارجی.

۵- تلاش برای آرام سازی منازعات داخلی میان محافظه کاران و اصلاح طلبان و چشم پوشی محافظه کاران از شروع مجدد فعالیت های سیاسی میانه رو مخالف، به طوری

درها به روی هرگونه فراخوانی برای مذاکره و گفتمان با واشنگتن اعمال کنند. در این میان، بزرگ ترین فربانی برخورد منافع میان عقاب های واشنگتن و محافظه کاران تهران، طرح ها و فراخوان های رئیس جمهور محمد خاتمی برای تنش زدایی در روابط با تمام کشورهای جهان، از جمله ایالات متحده امریکا و ذوب کردن بخ ها در سطح غیررسمی، یعنی گفت و گو میان دولت و نهادهای جامعه مدنی هر دو طرف است.

از شاخص ترین دستاوردهای مواضع تحریک آمیز امریکا این بود که آقای خاتمی ناگزیر از بستن درها به روی "هرگونه گفت و گو در پرتو تهدید" و پرهیز از "تشان دادن هرگونه نرم نسبت به واشنگتن" شد. گفتنی است که محافل اصلاح طلب شایسته ترین و باصلاحیت ترین عناصر برای پیشبرد پرونده گفتمان طرف های ایرانی و امریکایی به شمار می روند. در مقابل افزایش فشارهای محافظه کاران، اصلاح طلبان احسان کردن که باید یک راهبرد ملی فراگیر برای آینده رابطه با واشنگتن اتخاذ شود. منتفی شدن گزینه گفت و گو، الزاماً بدان معنی است که ایران دیبلوماسی و سیاست خود را برای دستیابی به گزینه های دیگر در راستای مقابله با تهدیدهای امریکا - که محافظه کاران و اصلاح طلبان آن را جدی تلقی می کنند - فعال سازد.

پایخت ایران درک می کند که دو موضوع زنجیروار به هم متصل اند؛ اول این که "واشنگتن در حمله به ایران، اعم از این که در آینده نزدیک و یا دور صورت بگیرد جدی است." و دوم این که "با اتخاذ یک سیاست بازدارنده می توان مانع از اجرای چنین طرح خطرناکی از سوی دولت امریکا شد." این سیاست موسوم به سیاست "دفاع از خود" ایجاب می کند که شرایطی به وجود آید که به طور خود کار دشمنی را از اجرای طرح حمله علیه ایران منصرف سازد. در حال حاضر، دو نوع سیاست بازدارنده وجود دارد: نخست "بازدارندگی نظامی" یعنی دستیابی ایران به یک قدرت نظامی است که بتواند ضرر و